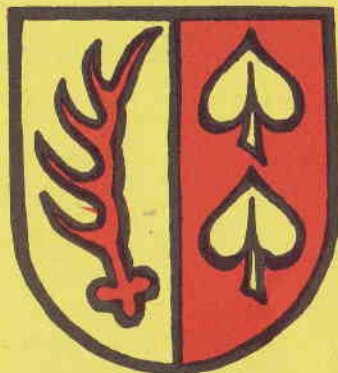


# SV Beuren

## Aktuell



9. Ausgabe der Saison 2002/2003



14. Spieltag

Ostermontag, 21.04.03, 15:00 Uhr

**SV Beuren -  
SG Friesenhofen**



**Fußball Kreislige B Bodensee Staffel VII**

## Autohaus Peter Prinz



- Neu- u. Gebrauchtwagen
- Kundendienst
- Unfallinstandsetzungen
- TÜV und AU
- Kfz-Reparatur
- Leihwagen

schnell • sauber • preiswert

### **RENAULT**

Enkenhofener Str. 5 • 88316 Isny/Beuren  
Telefon 07567/203 • Telefax 07567/1216

## Holzbau Maier

Sommersbach 7 • 88316 Isny im Allgäu  
Telefon 0 75 62 / 82 94 • Fax 39 86

Mitglied im Verband der Restauratoren  
im Zimmerhandwerk e.V.

Wir Führen für Sie aus:

- ⇒ Sämtliche Zimmerarbeiten
- ⇒ Treppenbauarbeiten
- ⇒ Balkonverkleidungen
- ⇒ Innenausbau
- ⇒ Altbausanierungen

### Generationswechsel...

Seit Anfang 2002 haben wir die Vertretung der Allianz in Beuren von meinem Vater, Helmut Rittweg, übernommen.

Wir bieten Ihnen weiterhin kompetente Beratung und eine vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Beate Rittweg  
Braunhalde 6  
88316 Isny-Beuren, Tel.: 07567/735



## Kachelofen- Solar- Verbundsysteme

ausgereifte Technik  
hoher Wirkungsgrad  
eigene Keramikwerkstatt  
zu günstigen Preisen

**Leitermann Energietechnik**

Kachelöfen - Kaminöfen  
Friesenhofen, Alte Bahnlinie 2  
88299 Leutkirch  
Tel. (07567) 485, Fax 472

## Genußvolle Milch Fruchtiger Joghurt

direkt  
vom



Familie Maier  
Heslerhof 1

88316 Isny/Sommersbach  
Tel. 07562/93418

## Liebe Sportfreunde,

zum Abschluss der Osterfeiertage begrüßen wir Sie ganz herzlich zum Derby gegen Friesenhofen.

Die Punkte gegen Waltershofen sind weg, sich darüber jetzt noch zu ärgern bringt nichts. Es kann aber als Warnung dienen, dass auch vermeintlich schwächere Gegner nicht so einfach im vorbeigehen zu schlagen sind. Friesenhofen steht am Tabellenende und man könnte meinen, dass die Partie ein Selbstläufer wird. Einen Gedanken in diese Richtung verschwendet und es könnte eine böse Überraschung geben. Unserer Mannschaft ist zuzutrauen, dass es dazu nicht kommt. An die eigene Stärke glauben, frech aufspielen und den Gegner zu Fehlern zwingen, so muss das Motto lauten. Natürlich ist es schade, dass mit Manfred Brauchle, Thomas Gögler und Stefan Prinz zwei wichtige Spieler fehlen, aber es ist auch Chance für andere in der Mannschaft sich in den Vordergrund zu spielen. Nachdem die Perspektiven in der Tabelle fehlen ist es wichtig, dass die Mannschaft die restlichen Saisonspiele nutzt um Erfahrung zu sammeln. Ruhig einmal etwas probieren, etwas riskieren, wenn nicht jetzt - wenn dann?

Hoffen wir nun auf gutes Wetter, ein schönes Spiel und viele Zuschauer.

Bis dahin "FROHE OSTERN"

Unsere Reserve hat spielfrei, da Friesenhofen in der Winterpause die Reserve abgemeldet hat.



# felte

www.allmobil.de

## Ihr kompetenter Partner rund um's Auto.



Nutzfahrzeuge



EUROMOBIL

- VW/Audi Neuwagen • Gebrauchtwagen • Nutzfahrzeuge • Finanzierung, Leasing und Versicherung • Zulassungsservice • Kundendienst • TÜV/AU Service • Unfallinstandsetzung
- Original VW/Audi Ersatzteile und Zubehör • Reifenservice • Euromobil Mietwagen

ISNY • Kemptener Straße 52 • Telefon 07562/97656-0



MECKATZER



## Gasthaus zum Kreuz

88316 Isny-Beuren Tel. 07567/597

Die Gaststätte mit Pfiff, wo sich  
Jung und Alt wohlfühlt.

- X Gut bürgerliche Küche
- X Nebenzimmer für alle Anlässe
- X Sonnenterrasse
- X Ferienwohnung / Fremdenzimmer

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Mayer





**Friesenhofen**

**Elektro-Anlagen  
Geräte und  
Kundendienst**

**Telefon 07567/269**

**13. Spieltag, So.13.04.03**

SV Waltershofen - SV Beuren 1:0  
SV Gebrazhofen - SV Arnach 0:4  
TSV Wuchzenh. - Türk. KSV Isny 1:6  
SV Hauerz - SV Immenried 1:3  
Dietmanns u. Friesenh. hatten spielfrei

**14. Spieltag, Mo.21.04.03**

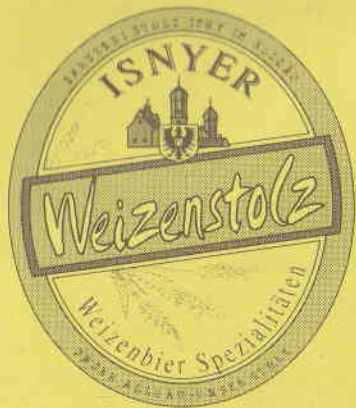
SV Beuren - SG Friesenhofen  
SV Arnach - TSV Wuchzenhofen  
SV Immenried - SV Waltershofen  
Türk. KSV Isny - SV Dietmanns  
Hauerz und Gebrazhofen haben spielfrei

**15. Spieltag, So.27.04.03**

SV Gebrazhofen - SV Beuren  
SG Friesenhofen - SV Immenried  
SV Dietmanns - SV Arnach  
SV Waltershofen - SV Hauerz  
Türk. Isny u. Wuchzenh. haben spielfrei

**Die nächsten Spiele vom SVB:**

16. Spieltag, So.04.05.03, 15.00Uhr  
**SV Beuren - Wuchzenhofen (R)**  
17. Spieltag, So.11.05.03, 15.00Uhr  
**SV Dietmanns - SV Beuren (R)**  
18. Spieltag, So.18.05.03, 15.00Uhr  
**SV Beuren - Türk. KSV Isny**



**Isnyer Weizenstolz  
das kristallklare  
Weizenbier  
spritzig-erfrischend!**

**Brauerei Stolz, Isny/Allgäu  
Telefon 07562/2461 od. 2310**



Internet: <http://campingbadsee.bei.t-online.de>  
E-Mail: [campingbadsee@t-online.de](mailto:campingbadsee@t-online.de)

Gebhard Wagner  
Allmisried 1  
88316 Isny-Beuren  
Telefon 0 75 67/10 26  
Telefax 0 75 67/10 92



Unsere Busse stehen Ihnen zur  
Durchführung von Vereins-,  
Betriebs- und Schulausflügen  
zur Verfügung

**Omnibusreisen VOLK**  
88316 Isny-Beuren  
Telefon 07567/234

**Bahnhofsstände Isny**

Bietet an:  
**Jubiläumsfeiern  
Geburtstage  
und andere Feiern**



Montag bis 9.00 - 13.30 h  
Donnerstag 16.00 - 20.00 h  
Freitag 9.00 - 20.00 h  
Samstag 9.00 - 16.00 h  
Sonn- u. Feiertag 9.00 - 13.30 h  
kein Ruhetag

Fam. Mader 88316 Isny • Tel. 07562/4385 Privat 3345

Antriebstechnik  
Druckluft- & Elektrowerkzeuge  
Reparatur- & Neuentwicklung  
FAG - Kugellager



Elektro Maschinen Technik Netzer & Kuhnt GmbH

Pettermandstraße 18  
88239 Wangen im Allgäu  
Telefon (0 75 22) 64 35  
Telefax (0 75 22) 8 04 30  
eMail: [EMT-Netzer-und-Kuhnt@t-online.de](mailto:EMT-Netzer-und-Kuhnt@t-online.de)

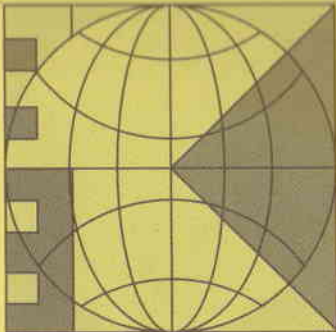
# Wieland Ofenanlagen

Wir erstellen in handwerklicher Arbeit:

- Specksteinöfen
  - Kachelöfen
  - Heizkamine
- Wärme & mehr!

Neutrauchburger Str. 4 • 88260 Argenbühl - Christazhofen  
Tel.: 07566/907812 • Fax.: 07566/907813 • Mobil.: 0175/8477002

Volker Pechar



## Ingenieurbüro für Vermessung Dipl.-Ing. Volker Pechar

Öffentlich bestellter  
Vermessungsingenieur

- Amtliche Vermessungen (Kataster)
- Flurstückszerlegungen
  - Grenzfeststellungen

**Volker Pechar, Dipl.-Ing.**

Schönenberg 8  
88260 Argenbühl / Eglofs  
Tel. 0 75 22 / 79 51-30, Fax 79 51-31  
Email: pechar@geometer4you.de

**Wir führen sämtliche Baggerarbeiten für Sie aus.**

**Eckart Ralf**

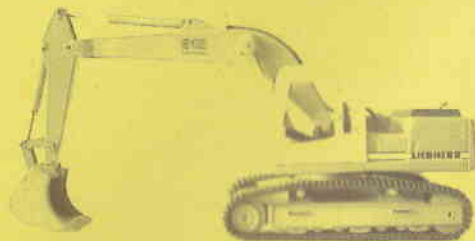
Baggerbetrieb

Burg 11

88260 Argenbühl

Tel. 0 75 66/430

Mobil 01 71/2 41 45 08



## Discothek & Bistro Hecht

Isny - Schweinebach  
Familie Rahmer



Öffnungszeiten:

Do. 19.30 - 2.00 Uhr Fr. und Sa. 19.30 - 3.00 Uhr

... Seit über 30 Jahren das bekannte Tanzlokal ...

... „Disco Hecht“, meine zweite Heimat ...

[www.discohecht.de](http://www.discohecht.de)

*Tabelle der 1. Mannschaft nach dem 13. Spieltag*

Mannschaft	Tore	Punkte	Tordiff.	Sp	S	U	N
1 KSV Türk.Isny	48 : 9	34	39	13	11	1	1
2 SV Arnach	27 : 13	29	14	13	9	2	2
3 SV Dietmanns.	26 : 9	27	17	12	8	3	1
4 SV Immenried	29 : 24	19	5	11	6	1	4
5 <b>SV Beuren</b>	<b>24 : 18</b>	<b>17</b>	<b>6</b>	<b>12</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>5</b>
6 SV Waltershofen	17 : 20	15	-3	12	4	3	5
7 SV Hauertz	17 : 24	13	-7	12	3	4	5
8 SV Gebrazhofen	16 : 38	13	-22	13	4	1	8
9 TSV Wuchzenhofen	16 : 37	7	-21	12	2	1	9
10 SG Friesenhofen	10 : 38	0	-28	12	0	0	12

**Mit uns bleiben  
Sie immer am Ball!!**

**XAVER DEISS**

**BAUUNTERNEHMEN**

Tel. 0 75 66 / 23 85 • Fax 14 37 **Argenbühl-Eglofs Burg 24**

## Camping-Gaststätte am Badsee

die gemütliche Einkehr!

Inhaber: Manfred Greuter

88316 Isny-Beuren

Tel. 07567/792

Unser Team wünscht dem  
SV Beuren viel Erfolg für die  
laufende Fußballsaison!



## Weinzentrale EBERLE & DIETH

**DIE KUNST  
ZU GENIESSEN**

Berblinger Str. 20 • 88471 Laupheim  
Telefon 0 73 92 - 20 55 • Fax 66 64



- \* Top Frisuren für Damen
- \* Brillante Haarfarben
- \* Neue Technik für mehr Volumen
- \* Modische Herrenhaarschnitte

### Haargalerie Claudia Rasch

Trendsalon für Jung und Alt

Friseurmeisterin

Vogteistrasse 2, 88299 Gebrazhofen  
Tel. 0 75 63 / 90 80 56



## Landmetzgerei u. Gasthof Ochsen

Bes. Helmut Gögler  
Am Dorfbach 5 • 88316 Isny-Beuren

- Eigene Schlachtung aus regionalen Beständen
- Bioschlachtung für Direktvermarktung
- Anerkannter Demeterbetrieb
- Wurstherstellung
- Partyservice

Auskunft + Beratung erteilen wir gerne unter:  
Tel. 0 75 67/18 23 30 • Fax 15 01

## Magnus Riedle Elektrofachbetrieb

Missener Str. 67 88299 Leutkirch

Tel. 07567/491 Fax. 07567/481 Kfz. 01715051027

Elektroinstallation Ultra Schall Reinigungsservice  
Elektrogeräte Elektrogeräte  
Elektroservice Blitz- und Überspannungsschutz

- NEU - Photovoltaik - Anlagen

## der KOPIERladen

Isny \* Roßmarkt 7 ☎ 07562-93420

E-Mail: kopier.kamp@t-online.de

Das Fachgeschäft rund um die Kopie

**DEVELOP - KOPIERER**  
Beratung - Service - Verkauf

Druck auf T-Shirts, Tassen, Bierkrüge  
Beflockung, Beschriftung, Laminieren  
Farb- und s/w Ausdrücke, Großkopien

# WIEDENMANN & KOLB ELEKTROANLAGEN

Installation • Hausgerätekundendienst

Reparaturen Privat und Gewerbe

88260 Argenbühl - Baldenhofen

Telefon 0 75 66 / 14 46 und 0 75 66 / 4 99

## Spielerstatistik der Saison 2002/2003

Name	Einsätze		Tore		Strafen		Name	Einsätze		Tore		Strafen	
	1.M	Res	1.M	Res	Ge.	G-RRo.		1.M	Res	1.M	Res	Ge.	G-RRo.
Bareth Andreas	3	9					Prinz Robert	6	3			2	
Biggel Mathias		8					Prinz Rudolf		5	4	2		
Brauchle Manfred	10				3	1	Prinz Stefan						
Dentler Erwin		2					Prinz Stefan(Sue)	10		1		1	
Dentler Reinhard	7	4					Prinz Tobias	7	2			1	
Durach Christian		2					Prinz Wolfgang		2			1	
Elgaß Roland	1	9		9	1		Reisacher Hermann	10		4			
Ferber Christian	12				2		Reisacher Manfred	12		3		1	
Flock Michael	1	2					Reischmann Michael	10	3				
Fuchs Stefan	3	6	1	1	3		Reutlinger Winfried	10		2		2	
Gögler Thomas	9				1		Rittweg Klaus		7		1		
Kolb Michael		1					Rudhart Alois		8		2	3	
Küchle Rupert		2					Rudhart Herbert		7			1	
Mader Peter		3		1	1		Schädler Christian	1	7		1		
Mayer Erwin	9		4		1		Schneider Florian		9		1	1	
Mayer Werner		3		1			Schwarz Bernd		1				
Nägele Thomas	12				3		Schwarz Jürgen						
Prinz Andreas	11		7				Schwarz Ralf	3	4		3		
Prinz Harald	10				1		Schwarz Roland		1				
Prinz Konrad		5		1	1		Weimer Wolfgang						
Prinz Martin	8		2				Württemberg Frank		6				

### 12. Spieltag SV Beuren - SV Hauerz 4:0 (3:0)

Das Spiel begann mit einem Paukenschlag, denn Andi Prinz konnte gleich beim ersten Angriff mit einem schönen Schuss den Ball im Tor versenken. Danach drängte Hauerz und kam auch zu einer guten Torchance, die allerdings Torwart Robert Prinz vereitelte. Der SVB hielt dagegen und konnte in der 30. Minute durch Manne Reisacher das 2:0 markieren. Kurz vor der Halbzeit verwandelte Andi Prinz nach einem Handspiel den fälligen Elfmeter. So ging man mit einem komfortablen 3:0 in die Pause. In der zweiten Halbzeit war das Spiel ausgeglichen, jedoch mit wenigen Torchancen auf beiden Seiten. In der Schlussminute setzte sich Martin Prinz auf der linken Seite durch und schloss den Konter mit dem 4:0 ab.

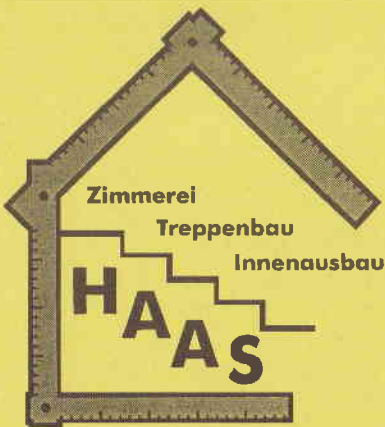
Die Reserve lies zahlreiche Torchancen ungenutzt, konnte am Ende aber doch noch mit 1:0 gewinnen. Das Siegtor erzielte Roland Elgaß.

### 13. Spieltag SV Waltershofen - SV Beuren 1:0 (1:0)

Der SVB ging zu zaghaft in die Partie. Waltershofen wirkte spritziger und aggressiver. In der 27. Minute musste Beuren das 1:0 hinnehmen. Nach dem Seitenwechsel hatte der SVB den Rückenwind und war um den Ausgleich bemüht. Doch mehr als ein Lattentreffer von Andi Prinz sprang nicht heraus. Es blieb zwar bis zum Schluss spannend, denn Beuren riskierte immer mehr, doch die klaren Torchancen blieben aus.

Im Spitzenspiel konnte die Reserve durch einen 3:2 Sieg beim Tabellenführer Boden gutmachen. Ersatzgeschwächt angetreten lag man bald mit 0:2 im Rückstand. Doch die Mannschaft zeigte Moral und drehte das Spiel noch in der 1. Halbzeit um. Die Tore erzielten Roland Elgaß (2) und Peter Roberto Mader-Carlos.

**AH - Termin:** 25.04.2003 19 Uhr SV Beuren - Bellamont



**Werkstatt:**  
Hedrazhofen 1/1 • 88316 Isny-Beuren  
Tel.: (07567) 18 23 80

**Büro:**  
Aufreute 2/1 • 88260 Argenbühl  
Tel. (07566) 9 11 77 • Fax 9 11 78  
eMail: haaszim@t-online.de

**„Kegelstüble“ Zaisenhofen**  
Anni Beschler  
Grillimbiss Grillimbiss

**88353 Kisslegg - Zaisenhofen**  
**Tel. 0 75 63 / 9 22 66**

**Kathleen's Haarparadies**  
...lassen Sie sich verwöhnen!  
Kathleen Tschäpe  
Friseurmeisterin  
Christazhofen, Alpenstraße 2  
88260 Argenbühl  
Tel. 07566/941 641  
[www.kathleens-haarparadies.de](http://www.kathleens-haarparadies.de)

Wir haben wieder Platz für viele tolle Fliesen, in allen Variationen, ob...

- ♦ farbig
- ♦ klassisch
- ♦ Naturstein
- ♦ mediterran
- ♦ Abholpreis-Fliesen

**Fliesen galerie**  
Steinbeisstraße 7  
88353 Kisslegg  
Fon 07563 - 8001  
Fax 07563 - 3448

**FAHRSCHULEN BONEBERG & BOSCH**

**ISNY-EGLOFS-GRÜNENBACH**

Beim Lotto können Sie auf's Glück vertrauen:  
Bei der Wahl Ihrer Fahrschule sollten Sie auf "Nummer Sicher" gehen.

Telefon: 0 75 62/ 9 37 47

**RESTAURANT - BISTRO**  
**ZUR SCHMIEDE**  
Seidenstrasse 8 • 88316 Isny • 0 75 62 / 31 44

**MECKATZER**

**Öffnungszeiten**  
Di. - Sa. von 18 h - 1 h  
So. ab 18 h  
Montag Ruhetag

**STOLZ**  
unser Allgäu  
unser Stolz

Griechische und deutsche Gerichte auch zum Mitnehmen!

# M & F



## Automobile

### KFZ-Meisterbetrieb

Matthias Math & Josef Ficociello

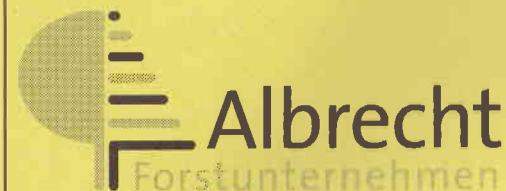
Haizen 12  
88260 Argenbühl/Eisenharz  
Telefon (0 75 66) 18 14  
Telefax (0 75 66) 16 28  
Funktelefon 01 71-8 53 26 57

## hutter u. sohn

Werkstätte für Grabmalkunst  
Ausführung sämtlicher  
Steinmetzarbeiten am Bau



88316 ISNY IM ALLGÄU • Hofstatt 9  
Telefon 07562-93640 Telefax 07562-55383



Tel. 0 75 67/15 48  
Mobil 01 71/3 01 19 33  
Fax 0 75 67/18 21 46  
Remig.Albrecht@t-online.de

- Beratung und Service
- Holzernte
- Holzvermarktung
- Spezialfällungen
- Seilbahnbringungen

Remig Albrecht  
Forstwirtschaftsmeister  
Enkenhofenerstr. 7  
88316 Isny-Beuren



### HOTEL · BISTRO · RESTAURANT

Oberforstraße 9  
88316 Isny im Allgäu  
Tel. 0 75 62 / 24 20  
Fax 0 75 62 / 24 15

## Jörg Fakler

**Bäckerei und  
Gutkauf-Lebensmittel  
Friesenhofen im Allgäu**

Wir führen täglich ein reichhaltiges  
Angebot an frischen Brot- und Back-  
waren, sowie Kuchen und Torten.

**Telefon 07567/202**

### Tabelle der Reserve nach dem 9. Spieltag

Mannschaft	Tore	Punkte	Tordiff.	Sp	S	U	N
1 SV Waltershofen	27 : 13	17	14	8	5	2	1
2 SV Beuren	24 : 15	17	9	9	4	5	0
3 SV Arnach	19 : 16	13	3	8	3	4	1
4 SV Hauerz	10 : 11	9	-1	8	2	3	3
5 SV Dietmanns	13 : 14	7	-1	7	1	4	2
6 TSV Wuchzenhofen	14 : 16	7	-2	6	2	1	3
7 SV Immenried	8 : 30	1	-22	8	0	1	7

### Getränkevertrieb Helmut Miller

Martinsweg 4, Urlau  
88299 Leutkirch  
Tel. 07567 / 1350



**Partyservice**  
Biertische u. Bänke, Durchlaufkühler usw.  
**Heimdienst**  
zuverlässig und preiswert  
**Abholmarkt**  
Am Buchenhang 3, Urlau  
Mo.-Fr. 14.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

### Elektro



**Elektro- Installation,  
Geräte und Kundendienst**

88316 Isny / Beuren  
Schwedenhof 1  
Tel./Fax 07 56 7 - 15 56  
Mobil 01 71 43 45 23 8



## Autohaus Kraft

Die KRAFT Angebotspalette für Sie:

- Neu- Gebrauch- Jahreswagen
- Leasing - Finanzierung
- Versicherungsabteilung
- Serviec- Karosserie- Lackiererei
- Shell-Tankstelle mit Shop
- Autowasch-Center
- Honda Motorräder mit Vermietung



- Besser ankommen!



88353 Kißlegg/Zaisenhofen Tel.: 07563/1808-0

FAHRSCHULE  
Schiffner  
**Schwitalla**

ISNY/KLEINWEILERHOFEN  
TEL. 0 75 62 / 91 30 30  
www.fahrschule-schwitalla.de

- MOFA
- KLEINKRAFTRÄDER
- LEICHTKRAFTRÄDER
- MOTORRAD
- PKW
- LKW

*...mehr als nur  
'nen Führerschein!*

**WALZER  
OPTIK**

*man sieht sich...*

www.walzer-optik.de

ISNY · RAVENSBURG

Raumausstattung

**heckelsmüller**

Farben, Tapeten, Bodenbeläge  
Eigene Polsterwerkstätte und Nähatelier  
Große Auswahl an Gardinen sowie  
Dekorations- und Polsterstoffen.  
Wir beraten, montieren, verlegen, nähen  
und dekorieren nach Wunsch.

Achener Weg 13, 88316 Isny  
Tel. 07562/8191 Inku-Isny@t-online.de



**Ulrike Reichard**  
Friseurmeisterin Heimservice

Kirchstraße 41 · 88260 Argenbühl  
Tel.: 0 75 66 / 94 11 98

*Andrea's  
Lädlele*

Argenstraße 5 · 88316 Isny-Neutrauchburg

Bei mir bekommen Sie:  
Geschenkartikel, Zeitschriften,  
Tabakwaren, Fotoarbeiten  
und Ihr Lotto- oder Oddssetschein  
ist auch in guten Händen.  
Parkplatz am Haus!

Mo-Fr 7.30-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr  
Samstag 7.00-12.00 Uhr Dienstagnachmittag geschlossen

Telefon/Fax 0 75 62 - 16 79

**Allianz**

Frankfurter Allianz  
**Wolfgang Waldhoff**  
Memminger Str. 57  
88299 Leutkirch  
Tel. 07561-70700 • Fax 70701

**Mit Sicherheit ein  
Guter Partner**



Ihr Nachbar · Ihr Partner · Ihre Bank

Fehlt Ihnen noch  
ein Partner, mit  
dem Sie immer  
am Ball bleiben?

**Isnyer Volksbank eG**  
Ihre Volksbank im Allgäu

## Jugendfußball - Ergebnisse

**E-Jugend:** SV Beuren - SV Seibranz 0:5

SG Friesenhofen - SV Beuren 0:3 Tore: Florian Albrecht (3)

**D-Jugend:** SV Beuren - Gebrazhofen 2:6 Tore: Sandra Mayer, Julian Rittweg

SV Arnach II - SV Beuren 1:14 Tore: Andre Schneider (8), Julian Rittweg (2), Florian Albrecht (2), Dominik Hengge, Phillip Schwarz,

**C-Jugend:** SV Beuren - Kleinhaslacher SC 5:5 Tore: Alexander Fuchs, Florian

Prinz, Simon Reischmann, Dennis Rudhart, Klaus Butscher  
TSV Ratzenried - SV Beuren 0:3 Tore: Manuel Prinz (3)

**B-Jugend:** Friesenh./Rohrd./Beuren - Röthenbach 5:2 Tor: Andreas Schädler

TSV Stiefenhofen - Friesenh./Rohrdorf/Beuren 4:3

**Die A-Jugend Beuren/Friesenh./Rohrdorf wurde wegen  
Spielmangel zurück gezogen !!**



## Jugendfußball - Termine

**D-Jugend:** Sa. 26.4. 14.15 Uhr SV Herlazhofen - SV Beuren

**C-Jugend:** Sa. 19.4. 11.00 Uhr TSV Stiefenhofen - SV Beuren

Sa. 26.4. 15.30 Uhr SV Beuren - SV Maierhöfen

**B-Jugend:** Sa. 26.4. 16.00 Uhr Friesenh./Rohrdorf/Beuren - SV Maierhöfen

**Garagentore  
Torantriebe**

**Josef Butscher**

Fuchshof 1  
88260\*Argenbühl-Eglofs  
Telefon 07566 - 1285  
Telefax 07566 - 1644

Kiptore • Flügeltore • Schiebetore • Rolltore  
Sectionaltore • Torantriebe-Funkgesteuert





Saison- überblick der 1. Mannschaft		G A S T M A N N S C H A F T										
		SV Arnach	SV Beuren	SV Dietmanns	SG Friesenhofen	SV Gebrazhofen	SV Hauerz	SV Immenried	TSV Leutkirch	KSV Türk.Isny	SV Waltershofen	TSV Wuchzenhofen
H E I M M A N N S C H A F T	SV Arnach		25.Mai.03 :	22.Sep.02 1 : 1	06.Apr.03 3 : 1	08.Sep.02 2 : 1	27.Okt.02 2 : 0	20.Okt.02 2 : 3		04.Mai.03 :	25.Aug.02 2 : 1	21.Apr.03 :
	SV Beuren	13.Okt.02 1 : 2		03.Okt.02 2 : 3	21.Apr.03 :	22.Sep.02 3 : 1	06.Apr.03 4 : 0	25.Aug.02 3 : 0		18.Mai.03 :	08.Sep.02 1 : 1	04.Mai.03 :
	SV Dietmanns	27.Apr.03 :	11.Mai.03 :		27.Okt.02 4 : 2	25.Aug.02 0 : 2	25.Mai.03 :	06.Okt.02 5 : 0		15.Sep.02 0 : 0	20.Okt.02 3 : 1	06.Apr.03 3 : 1
	SG Friesenhofen	01.Sep.02 0 : 2	15.Sep.02 0 : 2	18.Aug.02 0 : 2		12.Sep.02 0 : 1	29.Sep.02 1 : 2	27.Apr.03 :		30.Mrz.03 0 : 4	11.Mai.03 :	31.Mai.03 :
	SV Gebrazhofen	13.Apr.03 0 : 4	27.Apr.03 :	30.Mrz.03 0 : 4	25.Mai.03 :		11.Mai.03 :	29.Sep.02 1 : 6		01.Sep.02 1 : 4	06.Okt.02 3 : 2	18.Aug.02 3 : 2
	SV Hauerz	18.Aug.02 2 : 2	01.Sep.02 2 : 2	13.Okt.02 0 : 0	04.Mai.03 :	03.Okt.02 3 : 1		13.Apr.03 1 : 3		31.Mai.03 :	22.Sep.02 0 : 0	18.Mai.03 :
	SV Immenried	31.Mai.03 :	30.Mrz.03 1 : 2	18.Mai.03 :	22.Sep.02 6 : 1	04.Mai.03 :	08.Sep.02 5 : 3			13.Okt.02 1 : 4	21.Apr.03 :	03.Okt.02 3 : 1
	TSV Leutkirch	<b>Mannschaft wurde zurückgezogen!!</b>										
	KSV Türk.Isny	29.Sep.02 1 : 2	06.Okt.02 2 : 0	21.Apr.03 :	25.Aug.02 5 : 2	06.Apr.03 6 : 0	20.Okt.02 3 : 1	25.Mai.03 :			27.Okt.02 3 : 0	08.Sep.02 5 : 1
	SV Waltershofen	30.Mrz.03 2 : 0	13.Apr.03 1 : 0	31.Mai.03 :	03.Okt.02 5 : 2	18.Mai.03 :	27.Apr.03 :	15.Sep.02 1 : 1		18.Aug.02 0 : 5		13.Okt.02 3 : 0
	TSV Wuchzenhofen	15.Sep.02 0 : 3	29.Sep.02 5 : 4	01.Sep.02 0 : 1	20.Okt.02 2 : 1	27.Okt.02 2 : 2	06.Okt.02 1 : 3	11.Mai.03 :		13.Apr.03 1 : 6	25.Mai.03 :	

**ROLF H. BRÜSSLER**  
 AUTOLACKIERWERKSTATT  
 INDUSTRIELACKIERUNG  
 LEUTKIRCHER STRASSE 22  
 88316 ISNY IM ALLGÄU  
 TELEFON 07562 / 10 05  
 TELEFAX 07562 / 86 56

**Mosterei · Brennerei**  
**Obstauflesemaschine**



**Josef Milz**  
**Meggen 23**  
**88260 Argenbühl**  
**Tel. 07566/1585**

**Sanitär · Spenglerei**  
 Heizungskundendienst · Solaranlagen  
 Brennwerttechnik · Kamineinsätze VA

**HARRER CHRISTOPH**

**Gumpeltshofen 2**  
**88316 Isny im Allgäu**  
**Tel. u. Fax 07567/659**

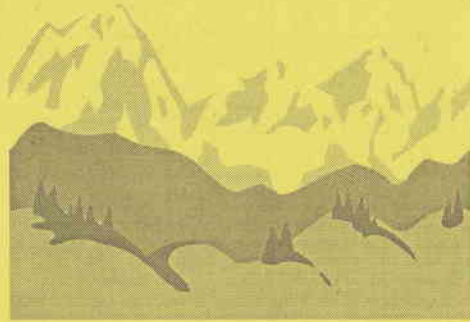


Motorradbekleidung & Zubehör  
 klassische Motorräder  
 88316 Isny, Lindauerstr. 2  
 Tel / Fax 07562/56629  
 www.irbos.de

## Pfingstausflug des SV Beuren

Beim diesjährigen Pfingstausflug des SV Beuren vom Samstag, den 7. Juni bis Montag, den 9. Juni geht es wieder einmal nach Österreich. Genauer gesagt nach Breitenbach, wo mancher SVB`ler bereits bekannt ist. Dazu lädt der SVB alle Fans und Freunde herzlich ein.

Weitere Informationen und Anmeldungen bei Robert Prinz.  
Tel. 07567/988 976



**Humor:** Die letzten Worte...  
des Gastes im Restaurant: Ich nehme das Pilzragout.  
des Gerichtsvollziehers: Und die Pistole ist auch gepfändet.  
des Holzfällers: Baum fällt!  
des Turmspringers: Das Wasser ist ja heute so klar.  
der Challenger Crew: Laßt mal die Frau ans Steuer!  
des Fallschirmspringers: Scheiß Motten!

...zwischen Kitzbühel und Christazhorn

- PARKETT
- RIEMENBÖDEN
- KORK

Lutzenev 1  
88260 Argenbühl  
Tel. 0 75 66 - 90 77 77

**SCHWABEN**  
Holzhäuser zum Wohlfühlen Holzturner

## URLAUER STEINEPARADIES MARGARETE WEIDMANN HEIDEMEYER

KÜFERWEG 6  
88299 LEUTKIRCH  
TEL. 07567 245

Öffnungszeiten  
Mo. - Fr. 17:00 - 20:00 Uhr  
Samstag 9:00 - 18:00 Uhr

## La Trattoria Da Salvatore

88353 Kisslegg-Zaisenhofen  
Steinbeis Str. 711

täglich von 10.30 - 14.00 Uhr  
und von 17.30 - 22.00 Uhr  
Montag Ruhetag

Alle Gerichte auch zum Mitnehmen.  
Selbstabholer erhalten 10% Rabatt auf unsere Preise.

Tel: 07563 - 908316

Fax: 07563 - 908317

Pizzataxi ✓ Pizzataxi ✓ Pizzataxi

## Oskar Farny

PREMIUM PILS

Gasthaus  
zum  
Deutschen Haus  
Waltershofen  
Allgäu

EDELWEISSBRAUEREI FARNY  
HOFGUT DÖRREN • 88353 KISSLEGG IM ALLGÄU



Autohaus **SCHAEFER & STEINHAUSER** GmbH  
Mercedes-Benz Vertragswerkstatt  
DaimlerChrysler der AG  
Am Galgenbühl 3, 88316 Isny im Allgäu  
Telefon 0 75 62 - 97 33 - 0 • Fax 97 33 - 44

- Personenwagen
- Nutzfahrzeuge
- Reifen
- aml. anerkannter Bremsendienst
- Fahrtenschreiberservice

**Berthold Schwenk & Sohn**  
- KRANVERLEIH -  
Haubach 46/1  
88316 Isny im Allgäu

Tel./FAX 07562/ 3002  
Mobil 0173 37 20 897



**Elektro  
Metzger  
&  
Hirsch**

Elektrofachgeschäft  
88316 Isny • Rengers 8 + 9  
Telefon 0 75 62 / 83 23  
Fax 0 75 62 / 5 55 02

VIDEO  
TV **Textor** HI  
FI

Bahnhofstraße 17 • Telefon 0 75 62/22 45  
88316 Isny

- Fenster
  - Rolladen
  - Haustüren-Überdachung
  - Markisen
  - Klappläden
- vom Fachberieb  
aus eigener Fertigung



**KOHLER**

Kunststofffenster Rolladen  
Sonnenschutz

**Friedrich-List-Straße 34**  
**88353 Kißlegg-Zaisenhofen**  
**Telefon (07563) 84 93**  
**Telefax (07563) 3368**



## Gasthof Zur Rose

Familie Ekkehard u. Gertraud Kresser  
Dorfplatz 7 • 88260 Argenbühl Eglofs  
Tel. 0 75 66/3 36 • Fax 0 75 66 / 16 78

„Gastronomische Tradition und eine  
gastfreundliche Atmosphäre erwarten Sie  
im Gasthof Zur Rose.

Ein besonderer Anziehungspunkt ist  
unsere Terrasse mit herrlichem  
Panoramablick auf die Allgäuer Berge.

Unser Haus bietet Ihnen Speisen von der  
deftigen Brotzeit bis hin zur regionalen  
und internationalen Küche.

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch.*



Holzbau • Zäune • Balkone • Trockenbau • Baumontagen  
**Manfred Vollmer**  
88353 Kißlegg-Waltershofen  
Tel. 0 75 63 / 31 21 Fax 90 82 57

## Gärtnerei Hofer-Gutmair

...Beet- und Balkonpflanzen...Moderne Floristik...Grabpflege...  
...Gemüsepflanzen...Innenraumbegrünung...Dekoration...  
...Hochzeitsfloristik...Teleflor-Blumendienst...  
...Trauerfloristik...Topfpflanzen...

Gräbenstrasse 11 88316 Isny  
Tel.: 07562-8568 Fax: 913646  
e-mail: peter.gutmair@t-online.de



## Impressum:

Herausgeber: SV Beuren

Redaktion: Reinhard Dentler, Winfried  
Reutlinger, Remig Albrecht, Alexander Prinz

Herstellung: Druckerei Abler, Kißlegg

Kerler GmbH  
Accessoires & Fashion team  
designed by  
*Giuseppe Vanzoni*

**kerler**

Sie wollen sich, Ihr Unternehmen,  
Ihren Verein oder Verband prägnant  
nach außen darstellen?

Mit Kleidung und Accessoires von  
Kerler in Ihrem Corporate Design  
zeigen sie hohes Qualitätsbewusst-  
sein.

**www.kerler.de**

kerler GmbH, Accessoires & Fashion team  
Friedrich-List-Str.-5, 88353 Kißlegg, Telefon 07563/91 00-0  
Fax 07563/91 00-35, post@kerler.de, www.kerler.de

Hammerschmiede • Kunstschmiede  
**Anton Netzer**

Gottrazhofen  
88260 Argenbühl  
Telefon 07566/443  
Fax 07566/2605



## Herstellung:

- Werkzeuge für Land- und Forstwirtschaft
- Geländer - Tore - Fenstergitter - Tür- und Torbeschläge usw.
- Alte Blankwaffen - Saufedern - Hirschfängermesser
- Sonderanfertigungen

## Neue Trainingsanzüge für die Jugend....

Die komplette Tischtennis- und Jugendfußballabteilung wird derzeit mit neuen Trainingsanzügen ausgestattet. Mit einem Kostenaufwand von über 8.000 € wurden 120 Anzüge gekauft und beflockt. Möglich war diese Aktion nur durch die überaus großzügige Unterstützung von 3 Sponsoren, es sind dies:

**Baugeschäft Deiss**

**Zimmerei Haas**

**Lederwarenfabrik Landes**

Bei einer derart großen finanziellen Unterstützung ist es mit einem Dankeschön natürlich nicht getan. Wir wollen deshalb in den nächsten Ausgaben von SVB Aktuell die Sponsoren in Wort und Bild näher vorstellen und so unseren Dank zum Ausdruck bringen. Mehr also beim nächsten mal!



Maschinen- und Sortiermaschinenbau  
LKW-Krangreifer, Gabelklammer,  
Greifstapler, Palettieranlagen,  
Palettenwagen

**Wolfgang Engelhart**



Friedrich-List-Str. 24  
D-88353 Kißlegg-Zaisenhofen

Tel. 0049 563 / 1804-30  
FAX 0049 7563 / 184-40

E-Mail: Wolfgang.Engelhart@t-online.de



- Erdbewegungen
- Kieslieferung
- Abbrucharbeiten

Reuschen 1 • Christazhofen  
88260 Argenbühl  
Tel.: 0 75 66 / 3 05  
Fax.: 0 75 66 / 24 53

## Tanz - Sport Center Becker

Tanzlehrer Ausbildungsschule

88239 Wangen / Waltersbühl  
Karl-Saurmann-Str. 3/5  
Telefon 0 75 22 / 81 81  
Fax 0 75 22 / 2 81 81  
Mitglied im ADTV  
<http://www.ts-becker.de>

*RINK Christof*  
Zimmerei • Montagebau  
Fuchsloch 3  
88260 Argenbühl



Tel. (0 75 66) 26 12  
Fax (0 75 66) 22 15  
Mobil 01 71 / 2 49 83 39

## Oswaldo Ficociello

**Maler- und Lackierermeister**

Hans-Guldin-Straße 11  
88316 Isny  
Telefon 07562 / 51 06  
Telefax 07562 / 5 54 57

Sie finden bei uns...

Schreibwaren, Bücher, Wanderkarten,  
Kopiergerät, Ansichtskarten,  
Geschenkartikel, Toto-Lotto-Annahme,  
Tabakwaren und vieles andere.

**Ihr Besuch würde uns freuen.**

**grass**  
SCHREIBWAREN UND  
GESCHENKARTIKEL

Wassertorstr. 49 • 88316 Isny



*Christa's*  
haarstudio

☎ 0 75 62 / 5 68 24  
inh. christe grisafi

Riedstr. 5 - 88316 Neutrauchburg



Die Liste der verletzten Spieler beim SVB ist leider noch größer geworden. Christian Schädler zog sich im Training einen Kreuzbandriss im Knie zu. Des weiteren fehlen Thommi Gögler, Stefan Prinz und Manne Brauchle. Wir wünschen gute Besserung !!

### Bauernregeln:

Fällt der Knecht in den Mist, lacht der Bauer bis er pisst  
Fällt des Bauers Uhr 'in Mist, weis er nicht wie spät es ist!  
Trinkt der Bauer zuviel Bier, melkt der Trottel seinen Stier!  
Rülpst im Stalle laut der Knecht, wird sogar den Säuen schlecht!  
Wenn der Knecht zum Waldrand wetz, ist das Örtchen schon besetzt  
Kräht der Hahn heut' auf dem Huhn, hat das mit Wetter nix zu tun!  
Wenn der Knecht vom Dache pieselt, denkt der Bauer, dass es nieselt!  
Fliegt der Bauer übers Dach, ist der Wind weiss Gott nicht schwach  
Fehlt der Knecht am Morgen ständig, ist die Magd nachts zu lebendig.  
Fährt der Bauer raus zum Jauchen, wird er nachts ein Deo brauchen  
Mischt der Bauer Gift zur Butter, ist sie für die Schwiegermutter!  
Hüpft der Ochse auf den Schwan, handelt sich's um Rinderwahn



**Keine Sorge**

1000 YEN

Volksfürsorge Vermögensbildung

**Best Invest**  
Vermögen

20 EURO

**Rainer Emmermacher**

Am Dorfbach 1

88316 Isny - Beuren

Tel. 07567 / 182315 Fax . 07567 / 182345

[Volksfuersorge.Emmermacher@12move.de](mailto:Volksfuersorge.Emmermacher@12move.de)

# Walser Josef

**Erdbehebungen  
Garten-/Landschaftsbau  
Baggerarbeiten**

Oberhalden 2, 88260 Argenbühl Tel.: 07566 / 875  
Fax.: 07566 / 1782 Mobil: 0171 / 83 114 41

**Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!**  
Bis zur nächsten Ausgabe können die folgenden Vereinsmitglieder ihren Geburtstag feiern:

**Remig Albrecht 18.04.**  
**Bernd Benzinger 19.04.**  
**Benjamin Hecht 20.04.**  
**Franziska Maier 20.04.**  
**Stefanie Gürsching 21.04.**  
**Sandra Mayer 22.04.**  
**Ursula Paul 23.04.**  
**Michaela Müller 24.04.**  
**Rudolf Stingl 25.04.**  
**Gertraud Schädler 26.04.**  
**Bernd Sontheim 26.04.**  
**Albert Enderle 27.04.**  
**Helga Müller 28.04.**  
**Lisa Müller 30.04.**



**Rasch**  
Instandsetzung Reifenservice

Rasch Günter & Karl-Heinz  
Fetzachweg 9  
88299 Leutkirch / Urlaub  
Tel.: 07567/92041  
Fax: 07567/182299  
E-mail: raschgbr@t-online.de

-Markenreifen für Auto, Schlepper und Motorrad.  
Der Komplettservice rund ums Rad.  
-Schlosserarbeiten  
-Metallbe.- und verarbeitung  
-Pkw - Anhängerservice

## MALERMEISTER

# ENGSTLER

Farbenzentrum

**Malerbetrieb und Farbengeschäft  
Künstlerbedarf u. Hobbyabteilung**

Bergtorstraße 13  
88316 Isny im Allgäu

Tel. 0 75 62 - 45 37  
Fax 0 75 62 - 5 55 41

## B. Bareth



### Fliesen, Platten Naturstein

88260 Argenbühl  
Gottrazhofen 6  
Tel. 0 75 66 / 23 96

Beratung, Verkauf  
und Verlegung

Der Meisterbetrieb mit der Devise  
**Flexibilität ist unsere Stärke**

Beim Hausbau oder bei der Modernisierung älterer Gebäude brauchen Sie einen Partner, der in der Lage ist, richtige Lösungen zu finden, zu planen und sie auch zu verwirklichen. **Metzler Montagebau GmbH** bietet Ihnen diese Leistungen aus einer Hand:

- ▲ Zimmererarbeiten
- ▲ Dachdeckerarbeiten
- ▲ Innenausbau
- ▲ Treppen und Balkone
- ▲ Altbausanierung

Lassen Sie sich bei einem persönlichen Gespräch über die preisgünstigen Möglichkeiten zur Realisierung Ihrer individuellen Wünsche informieren.



Ibergweg 7  
88167 Maierhöfen i. Allg.  
Telefon 0 83 83 / 15 94  
Telefax 0 83 83 / 77 80



## Müller's Besperstüble

88316 Isny-Menzlhofen  
☎ 0 75 62/21 62

- Zimmer mit Dusche, WC und Balkon
- Sonntags Frühschoppen mit Musik  
Dienstag und Mittwoch Ruhetag

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Müller



## Gärtnerei Bodenmüller

Knittelsbach 5  
88353 Kisslegg-Waltershofen  
Telefon 0 75 63 / 83 07  
Telefax 0 75 63 / 70 31

- Beet- u. Balkonblumen
- Blumen u. Gemüsepflanzen
- Trauerfloristik
- Grabpflege

*Verkauf  
und Beratung  
im Innenausbau*

*Ihr Schreiner*



*Xaver Huber*

*Enkehofen • Burgstall • 88260 Argenbühl  
Tel. (07567)847 Fax (07567)988919*

## Elektro Hiemer

- Elektroanlagen
- Elektrogeräte
- Photovoltaik



Hitzenlinder Str. 2  
88299 Leutkirch-Friesenhofen  
Tel. 07567/182248  
Fax 07567/182249

# MALER HUBER

*Das Profi-Team*

**Malermeister W. Huber**  
Christazhofen • Schachen 1  
**88260 Argenbühl**

Tel. 0 75 66 / 13 27 • Fax 13 28

Sämtliche Malerarbeiten • Gerüstbau • Tapezieren  
Fassadenrenovierung • Bodenbelagsarbeiten

## Die krumme Seite

### Wie gewonnen so zerronnen!

Beim letzten Spiel der Vorrunde im Herbst 2002 ergoss sich ja bekanntlich für den SVB ein wahrer Toreregen. Mit 11:0 konnte man den TSV Leutkirch vom Platz fegen. Manne Reisacher schaffte sogar das Kunststück gleich sechs Treffer zu erzielen und auch Thommi und Reini, die das Toreschiessen sonst nicht gerade erfunden haben, konnten mit präzisen Kunstschüssen jeweils eine Kiste machen. Doch wie gewonnen so zerronnen, da sich die Mannschaft aus Leutkirch zurückgezogen hat wurden sowohl alle Punkte als auch alle Tore gestrichen. Manne der sich schon sicher als Torschützenkönig der Saison glaubte, stand plötzlich nur noch mit zwei mageren Törchen da. Auch die anderen zwei, die sich angesichts ihrer Treffer immer noch in Trace bewegten und sich schon langsam nach höherklassigen Vereinen umschauten, standen von einer Sekunde zur anderen vor dem Nichts. Jetzt ist nichts mehr wie es einmal war. Reini, Thommi, Manne und die weiteren Torschützen Stefan, Ferbi und Andi leiden noch immer sehr unter dieser Situation und bislang ist keine Besserung in Sicht. Die Vorstandschaft hat sich nun durchgerungen einer Gruppen-Therapie "Trauma vor dem Tor" im Sonnenstahl in Kisslegg zuzustimmen, was wohl für alle Beteiligten das Beste ist.



Neureifen • Runder-  
neuerungen • Reifenservice  
Elektr. Achsvermessung

Immer aktuell & preiswert

**Gummi-Wiehler**

Isny i. Allgäu • Telefon 07562/8581

Neureifen aller Fabrikate  
Runderneuerungen  
Reparaturen aller Art  
Felgen

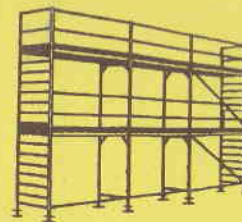
*Der Weg lohnt sich*



**reifen-trey KG**

88299 Leutkirch  
Wangener Straße 53-55, Telefon (07561)2611

## Gerüstbau



**Raimund Weiß**

Waltershofen • Brunnengasse 17  
88353 Kisslegg  
Tel. 0 75 63 - 36 04

- Maler- und Lackierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenlegearbeiten
- Gerüstbau
- Wärmedämmung
- Hebebühnenverleih
- color decor Fachmarkt

**maler butscher**

BRINGT FARBE INS LEBEN

Rödelstraße 1  
88316 Isny • 07562 / 4579

## Das führende Sportfachgeschäft

# SPORT TURBINE

Spinnereistrasse 1 • WANGEN / ALLGÄU  
(ehem. Erba-Gebäude)

Das führende Sportfachgeschäft mit kompetenter Beratung !

Vereins-sport  
Freizeitsport  
Outdoor/Trekking  
Tennis /Inliner

Neu: Adidas  
Kinderbekleidung  
Kettler-Trimngeräte

...und vieles mehr..  
auf 1500 m<sup>2</sup>

## Schreinerei Siegfried Riedle



Engelboldshofen  
88299 Leutkirch  
Tel. 07561-71969  
Fax. 07561-70047

- Haustüren
- Zimmertüren
- Innenausbau
- Reparaturen
- Möbel



## BERGHOTEL JÄGERHOF

FAMILIE HELMUT AURENZ

- große Sonnenterrasse
- Sonntagmittag Familienbuffet
- Freitagabend italienisches Büffet
- Samstagabend wechselnde Spezialitätenbuffets
- täglich geöffnete Kaminbar ( außer So.)
- große Bade- & Saunalandschaft
- Kosmetik- & Massagestudio
- Gutscheine erhältlich !

Berghotel Jägerhof • D-88316 Isny/Allgäu  
Tel. 0 75 62/77-0 • Fax 0 75 62/77-202  
Internet: <http://WWW.berghotel-jaegerhof.de>  
E-Mail: [Berghotel-Jaegerhof@t-online.de](mailto:Berghotel-Jaegerhof@t-online.de)



- Qualitätsfleisch und Wurstwaren
- Partyservice
- Lohnschlachtung

Argenbühl • Schulstraße 7

Telefon 07522/2512

Telefax 07522/20447

## Die krumme Seite

Die Uhr ist weg, was nun ?

Wer Sport treibt muss wegen der zu großen Verletzungsgefahr seine Uhr ablegen. Für alle, die auf dem Beurener Sportplatz aktiv sind, war dies bisher kein Problem, denn man hatte herrliche Sicht auf die schöne große Kirchturmuhre. Das ist nun leider vorbei, denn das neu errichtete Gebäude neben dem Gasthaus Kreuz ragt derart weit nach oben, dass ein Blick zur Kirchenguhre nicht mehr möglich ist. Dieser Umstand hat bei Trainern und Spielern großes Entsetzen ausgelöst. „Wie lang got des Spiel no....?“ „I muss um achte dahuim sei sagschmers um halbe, oder wia schpät hommer...?“ Viele solcher Fragen machen in letzter Zeit die Runde. Keiner hat mehr ein Zeitgefühl. Trainingszeiten werden überzogen. Jugendliche kommen zu spät nach Hause usw. Der Sportverein hat inzwischen eine Sonderkommission eingesetzt. Offene Fragen sind: Wie konnte der Ortschaftsrat bei seinen Beratungen diese Qualitätsverminderung übersehen, kann man als Schadensersatz am Sportplatz eine digitale Anzeigentafel mit Uhr verlangen? Kann der Bauherr nachträglich zu einem Flachdach verdonnert werden? Soll die Bürgerinitiative "Pro Uhr" eine Unterschriftenliste starten mit der Forderung, die Uhr am Kirchturm höher zu hängen? Lauter Fragen, die uns in den nächsten Wochen in Atem halten werden. Eines ist klar, die Sportler wollen wieder ihre Uhr, basta !

Fortsetzung folgt...



Wir sind Spezialist in digitalerameratechnik  
gute Auswahl an Kameras und Digital Video

www.bucher-isny.de

Foto Video  
Computer

**Bucher**

Wassertorstrasse 13  
88316 Isny  
on 07562/55253



## DAS EXPERTEN-DUELL



„Schultin Marianne“

Bei unserem exklusiven Fußball VIP-Tipp wird der Sieger nach Punkten ermittelt. Die richtige Tendenz bringt 1 Punkt, wird das richtige Ergebnis getippt erhält man 3 Punkte. Der Gewinner des Duell's bekommt bei einem SVB-Heimspiel 2 Freigetranke!! Heute haben wir ein politisches Duell !! Marianne Gögler Ortsvorsteherin von Beuren gegen den Genossen Hubert Steible Ortsvorsteher von Friesenhofen.



„Schultes Hubert“



1:2	Hansa Rostock	-	Hertha BSC	1:2
1:0	Werder Bremen	-	VfL Wolfsburg	2:2
1:1	Dortmund	-	Bayern München	0:2
1:0	1860 München	-	Hamburger SV	1:3
1:2	1.FC Nürnberg	-	Arminia Bielefeld	1:1
0:0	Energie Cottbus	-	Gladbach	0:3
2:3	Leverkusen	-	FC Schalke 04	2:0
1:2	VfL Bochum	-	VfB Stuttgart	1:4
1:1	Hannover 96	-	Kaiserslautern	0:2
3:1	SV Beuren	-	SG Friesenhofen	3:3

Marken-Qualität  
zu supergünstigen Preisen

*Landes*

Textil- und Lederwaren

**Unsere Öffnungszeiten:** Mo-Fr: 09:30 Uhr bis 12:30 Uhr  
13:30 Uhr bis 18:00 Uhr  
Sa: 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr



Sie finden uns gegenüber vom Freizeitpark Allgäu  
Am Kapf 2, Gewerbegebiet Boschensäge,  
87480 Weitnau-Kleinweiler  
Tel.: 0 83 75 / 92 16 49

### Die Alternative zur Ölheizung

Pellet-Kombi Heizkessel mit Stückholzfeuerung  
und Solarunterstützung

Ihr kompetenter Partner rund ums Heizen

**Tinnemeyer**

HEIZUNG • SANITÄR • BAUFLASCHNEREI  
ISNYER STRASSE 11 • 88316 ISNY-BEUREN  
TELEFON 0 75 67 / 4 77 • FAX 0 75 67 / 15 14

Ihr Partner am Bau  
**WALTER**  
Baustoffe Fliesen

Wangener Str. 41  
88299 Leutkirch  
Tel. 0 75 61/98 39-0

Leutkircher Str. 67  
88316 Isny  
Tel. 0 75 62/97 41-0

<http://www.walter-baustoffe.de> • E-Mail: [info@walter-baustoffe.de](mailto:info@walter-baustoffe.de)



# Schreinerei

Innenausbau  
Fenster · Türen



## Hubert Albrecht

88316 Isny-Beuren • ☎ 07567/247

Besuchen Sie  
unsere Ausstellung  
von  
Türen, Parkett-, Kork-  
und Laminatböden

Ob  
Natursteine,  
Treppen,  
Platten,  
Fliesen,  
beim Butscher  
können Sie den Service genießen!

## BUTSCHER NATURSTEINHANDEL

Sommersbacher Mühle 1 88316 Isny

Tel. (0 75 62) 80 76 Fax (0 75 62) 47 98

- Zuschnitt
- preisgünstig
- Transportservice
- kurze Lieferzeit

DIREKT-IMPORT



# UNTERSTÜTZT VON IHRER



Kreissparkasse Ravensburg